



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|--|---|
| 2019/C 424/01 | Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9426 – 3M Company/Acelity) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2019/C 424/02 | Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9620 – Bridgepoint/Vermaat) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2019/C 424/03 | Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9672 – Apollo/Gamenet) ⁽¹⁾ | 3 |

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|--|---|
| 2019/C 424/04 | Euroátváltási árfolyamok — 2019. december 16. | 4 |
|---------------|--|---|

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|---|---|
| 2019/C 424/05 | Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó folytonosüvegrostszál termékek behozatalára alkalmazandó szubvencióellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról | 5 |
|---------------|---|---|

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|---|----|
| 2019/C 424/06 | Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.9383 – ZF/Wabco) ⁽¹⁾ | 18 |
| 2019/C 424/07 | Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.9628 — Thoma Bravo/Sophos Group) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ | 20 |
| 2019/C 424/08 | Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.9656 – CD&R/Anixter) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ | 21 |
| 2019/C 424/09 | Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9667 – BlackRock Group/Raffles/Kellas Group) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ | 23 |

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|--|----|
| 2019/C 424/10 | Kisebbségi jelentőségű módosítás jóváhagyása nyomán módosított termékleírás közzététele az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban | 24 |
|---------------|--|----|

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9426 – 3M Company/Acelity)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/01)

2019. október 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9426 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9620 – Bridgepoint/Vermaat)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/02)

2019. december 9-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9620 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9672 – Apollo/Gamenet)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/03)

2019. december 10-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9672 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2019. december 16.

(2019/C 424/04)

1 euro =

| Péznem | Átváltási árfolyam | Péznem | Átváltási árfolyam |
|---------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| USD USA dollár | 1,1146 | CAD Kanadai dollár | 1,4621 |
| JPY Japán yen | 121,97 | HKD Hongkongi dollár | 8,6856 |
| DKK Dán korona | 7,4731 | NZD Új-zélandi dollár | 1,6859 |
| GBP Angol font | 0,83415 | SGD Szingapúri dollár | 1,5096 |
| SEK Svéd korona | 10,4213 | KRW Dél-Koreai won | 1 304,67 |
| CHF Svájci frank | 1,0953 | ZAR Dél-Afrikai rand | 16,1305 |
| ISK Izlandi korona | 136,80 | CNY Kínai renminbi | 7,8025 |
| NOK Norvég korona | 10,0280 | HRK Horvát kuna | 7,4401 |
| BGN Bulgár leva | 1,9558 | IDR Indonéz rúpia | 15 609,97 |
| CZK Cseh korona | 25,483 | MYR Maláj ringgit | 4,6167 |
| HUF Magyar forint | 329,01 | PHP Fülöp-szigeteki peso | 56,421 |
| PLN Lengyel zloty | 4,2657 | RUB Orosz rubel | 69,8317 |
| RON Román lej | 4,7791 | THB Thaiföldi baht | 33,689 |
| TRY Török líra | 6,5190 | BRL Brazil real | 4,5491 |
| AUD Ausztrál dollár | 1,6177 | MXN Mexikói peso | 21,2022 |
| | | INR Indiai rúpia | 79,1063 |

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó folytonosüvegrostszál termékek behozatalára
alkalmazandó szubvencióellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról**

(2019/C 424/05)

A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó folytonosüvegrostszál termékek behozatalára vonatkozó hatályos szubvencióellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 18. cikke alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2019. szeptember 19-én az Európai Üvegrostgyártók Szövetsége (APFE, a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek termelése a folytonosüvegrostszál termékek teljes uniós termelésének több mint 50 %-át teszi ki.

A kérelem nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók támogatásának mértékére vonatkozó elemzést az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza. Ezen értesítés 5.5. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék: a jelenleg a 7019 11 00, ex 7019 12 00 (TARIC-kódok: 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39) és 7019 31 00 KN-kódok alá tartozó legfeljebb 50 mm hosszúságú vágott üvegrostszál; üvegrost előfonat, kivéve azokat a bevonattal ellátott impregnált üvegrost előfonatokat, amelyek izzítási vesztesége (az ISO 1887 szabvány szerint meghatározva) 3 %-nál nagyobb; üvegrostszálból készült szövédék, kivéve az üveggyapottól készült szövédéket (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályban lévő intézkedéseket az 1379/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kivetett végleges szubvencióellenes vámok alkotják.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon az indoklason alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatás folytatódásával és az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

⁽¹⁾ HL C 141., 2019.4.17., 3. o.

⁽²⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽³⁾ A Bizottság 1379/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. december 16.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes üvegrostszálból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a Kínai Népköztársaságból származó egyes, folytonos üvegrostszálból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 248/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 367., 2014.12.23., 22. o.).

4.1. *A támogatás folytatódásának valószínűségére vonatkozó állítás*

A kérelmező elegendő bizonyítékkal szolgált arra vonatkozóan, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országban működő gyártóit az érintett ország kormánya, valamint regionális és helyi önkormányzatai több támogatásban is részesítették, illetve valószínűsíthetően a továbbiakban is részesíteni fogják.

Az állítólagos támogatás egyebek mellett i. közvetlen transferek; ii. a kormányzati bevételek elengedése vagy be nem szedése; iii. áruknek vagy szolgáltatásoknak a kormányzat általi, a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő nyújtása; valamint iv. pénzüsszegek finanszírozási rendszerbe történő befizetése, illetve magánszervezetnek az említett feladatok közül egy vagy több ellátásával való megbízása vagy erre való utasítása formájában valósul meg.

A kérelmező egyebek mellett állami tulajdonú bankok által rendelkezésre bocsátott kedvezményes kölcsönök és hitelkeretek, exporthitel-támogatási programok, exportgaranciák, exportbiztosítás és vissza nem térítendő támogatást nyújtó támogatási programok; a kutatás-fejlesztés területén igénybe vehető társaságiadó-kedvezmény és adójóváírás, a csúcstechnológiát képviselő vállalatok által a csúcstechnológia fejlesztésére és gyártására felhasznált műszerek és berendezések esetében igénybe vehető gyorsított értékcsökkenés, az arra feljogosított honos vállalatok közötti osztalékfizetéssel kapcsolatos mentességek, a külföldi érdekeltségű kínai vállalatok által a Kínán kívüli anyavállalatoknak kifizetett osztalékok utáni kedvezményes forrásadó, földhasználati adó alóli mentesség, exportadó-visszatérítés, importadó-visszatérítés és héamentesség, az importált berendezések és technológia felhasználásával kapcsolatos importvám-visszatérítés, valamint a külföldi érdekeltségű vállalatok által vásárolt kínai gyártmányú berendezések után igénybe vehető héa-visszatérítés létezését állította.

A kérelmező emellett azt is állította, hogy a kormányzat a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében biztosít földterületet, energiát és nyersanyagokat. A kérelmező által megjelölt támogatások egy részét az eredeti vizsgálat már kiegyenlítette, míg mások olyan további vagy új támogatások, amelyek vizsgálatára az eredeti vizsgálat nem terjedt ki.

A kérelmező szerint a megjelölt intézkedések támogatásnak minősülnek, mert az érintett ország kormányától származó pénzügyi hozzájárulást foglalnak magukban, és gazdasági előnyhöz juttatják a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártóit. A támogatások a kérelmező szerint egy adott vállalkozásra vagy gazdasági ágazatra vagy vállalkozások vagy gazdasági ágazatok egy adott csoportjára vonatkoznak vagy az exportteljesítménytől függenek, ezért egyediek és kiegyenlíthetők.

Tekintettel az alaprendelet 18. cikkének (2) bekezdésére, a Bizottság feljegyzést készített a bizonyítékok elegendő voltáról, és ebben ismertette a Bizottság rendelkezésére álló és a vizsgálat megindítását megalapozó összes bizonyítékkal kapcsolatos értékelését. A feljegyzés megtalálható az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában.

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a vizsgálat során esetlegesen feltárt további támogatásokat is kivizsgálja.

4.2. *A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás*

A kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozóan.

A kérelmező bizonyítékokat szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országból az Unióba érkező behozatala abszolút értelemben és piaci részesedését tekintve egyaránt jelentős mértékű maradt.

Emellett a kérelmező bizonyítékokkal szolgált arra vonatkozóan is, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országokból az Unióba érkező behozatala – az érintett országban működő exportáló gyártók exportkapacitásai, valamint az uniós piac vonzereje miatt – valószínűleg a jelenleginél magasabb szintet fog elérni. Végezetül a kérelmező állítása szerint az érintett országból támogatott áron érkező behozatal jelentős mértékű további növekedése az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthetően további kárt okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

5. Eljárás

Mínthogy az alaprendelet 25. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a támogatás és a kár valószínűségével kapcsolatban a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban felülvizsgálatot indít.

A hatályvesztési felülvizsgálat célja annak megállapítása, hogy az intézkedések hatályvesztése nyomán valószínűsíthetően folytatódik-e vagy megismétlődik-e a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból származó termék támogatása, illetve az uniós gazdasági ágazatot ért kár.

A Bizottság az alaprendelet 10. cikkének (7) bekezdésével összhangban konzultációkra kérte fel az érintett ország kormányát.

A 2018. június 8-án hatályba lépett (EU) 2018/825 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ (a piacvédelmi eszközök modernizációs csomagja) a korábbiakhoz képest jelentős változásokat hozott a szubvencióellenes eljárások időbeli ütemezése és határidői tekintetében. Például a Bizottságnak 3 héttel az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tájékoztatást kell nyújtania az ideiglenes vámok tervezett kivetéséről. Az érdekelt feleknek – különösképpen a vizsgálatok korai szakaszában – rövidebb idő áll rendelkezésére ahhoz, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. A Bizottság ezért felkéri az érdekelt feleket, hogy tartsák tiszteletben az ezen értesítésben, valamint a Bizottság további közleményeiben előírt eljárási lépéseket és határidőket.

5.1. **Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

A támogatás folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2019. január 1-jétől 2019. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjed ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2016. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra („figyelembe vett időszak”) terjed ki.

5.2. **A támogatás folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás**

A hatályvesztési felülvizsgálat keretében a Bizottság megvizsgálja a felülvizsgálati időszak tekintetében az Unióba irányuló kivitel, és – az Unióba irányuló kivitelől függetlenül – meghatározza, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országban gyártó és értékesítő vállalatok helyzete alapján valószínűsíthető-e az intézkedések hatályvesztése esetére az Unióba támogatott áron megvalósított kivitel.

Ennek megfelelően a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék valamennyi gyártóját ⁽⁵⁾ az általa folytatott vizsgálatban való részvételre, függetlenül attól, hogy a gyártó a felülvizsgálati időszakban exportálta-e ⁽⁶⁾ a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az Unióba, vagy sem.

5.2.1. *Az érintett országban működő gyártókra vonatkozó vizsgálat*

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett, az érintett országban működő gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes gyártót – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek 2020. január 10-ig kell vállalatukról vagy vállalataikról az ezen értesítés I. mellékletében kért információkra vonatkozó legjobb becslésüket a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

A gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felveszi a kapcsolatot az érintett ország hatóságaival, és kapcsolatba léphet az érintett országban működő gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Ha mintavételre van szükség, akkor a gyártók kiválasztására a termelés, az értékesítés vagy a kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján kerül sor, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – az összes ismert gyártót, az érintett országok hatóságait és a gyártók szervezeteit értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

A Bizottság az érintett országban működő exportáló gyártókkal kapcsolatos vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján ⁽⁷⁾ keresztül kérdőíveket bocsát a mintába felvett gyártók, az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezete, valamint az érintett ország hatóságai rendelkezésére.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/825 rendelete (2018. május 30.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1036 rendelet és az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1037 rendelet módosításáról (HL L 143., 2018.6.7., 1. o.).

⁽⁵⁾ Gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja.

⁽⁶⁾ Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja és közvetlenül vagy harmadik félén keresztül az Unió piacára exportálja.

⁽⁷⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

Miután megkapta a gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érdekelt feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába vagy sem. A mintába felvett gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság a kérdőívet a gyártók ismert szervezeteinek, valamint az érintett ország hatóságainak is a rendelkezésére bocsátja.

Az alaprendelet 28. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való esetleges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok együttműködőnek minősülnek („a mintában nem szereplő együttműködő gyártók”).

5.2.2. A független importőrökre (*) vonatkozó vizsgálat (*)

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedésekhez vezető vizsgálatban – a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek 2020. január 10-ig kell vállalatukról vagy vállalataikról a II. mellékletben kért információkra vonatkozó legjobb becslésüket a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

A független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból érkező termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság az összes ismert független importőrt és importőrszervezetet értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Emellett a Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket bocsát a mintába felvett független importőrök rendelkezésére. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

(*) A mintában kizárólag független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök szerepelhetnek. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók kérdőívének I. mellékletét kell kitölteniük. Az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

(*) A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében az uniós érdek meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

A független importőrök számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján. ⁽¹⁰⁾

5.3. *A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás*

Annak megállapításához, hogy valószínűsíthető-e az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódása vagy megismétlődése, a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós gyártóit az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatóak. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket. Ezen túlmenően azoknak a további uniós gyártóknak, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal. Az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeknek eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végeleges mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján. ⁽¹¹⁾

5.4. *Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás*

Az alaprendelet 31. cikkének megfelelően abban az esetben, ha a támogatás folytatódásának vagy megismétlődésének és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, el kell döntenie, hogy a szubvencióellenes intézkedések fenntartása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel.

A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviselői szervezeteiket, a felhasználókat és képviselői szervezeteiket, a szakszervezeteket, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteiket, hogy szolgáltatassanak információkat az uniós érdekekkel kapcsolatban. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képviselői szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be. A kérdőívek – köztük a felülvizsgálat tárgyát képező termék felhasználói számára összeállított kérdőív – egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján. ⁽¹²⁾ A 31. cikk alapján szolgáltatott információk mindazonáltal csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

5.5. *Érdekelt felek*

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az érintett országban működő gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, a felhasználóknak és képviselői szervezeteiknek, a szakszervezeteknek, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteknek elsőként bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az érintett országban működő gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képviselői szervezeteiket, amelyek az 5.2., az 5.3. és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatottak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül-e, nem érinti az alaprendelet 28. cikkének alkalmazását.

⁽¹⁰⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

⁽¹¹⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

⁽¹²⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a TRON.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni.

5.6. **Egyéb írásbeli beadványok**

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.7. **A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége**

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

5.8. **Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés**

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Limited”⁽¹³⁾ (korlátozott hozzáférésű) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a TRON.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve – nyújtsák be. A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf.

Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni.

Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

⁽¹³⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 29. cikke és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-egyezmény (SCM-megállapodás) 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail-címek: TRADE-R708-GFR-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-R708-GFR-INJURY@ec.europa.eu

6. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 22. cikke (1) bekezdésének megfelelően rendszeren az ezen értesítés közzétételétől számított 12 hónapon belül – de 15 hónapon belül mindenképpen – lezárul.

7. Információszoolgáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. pontjában meghatározott időkeretek között szolgáltathatnak információkat.

A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadványaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vehetnek fel.

Az érdekelt feleknek a végleges ténymegállapításokról való tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket a végleges ténymegállapításokra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 5 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az újabb végső tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételeket az újabb végső tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjenek az érdekelt felektől.

9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők az érdekelt felek kellően indokolt kérelmére meghosszabbíthatók.

Az ezen értesítésben vagy az érdekelt felekkel folytatott levélváltás során a kérdőívek kitöltésére vonatkozóan vagy más célra meghatározott határidők legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

Ha az érdekelt fél igazolni tudja a kivételes körülmények fennállását, a határidő legfeljebb 7 nappal hosszabbítható meg.

10. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 28. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 28. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás indokolatlan többletettel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

11. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közbenjárását a közbenjárásra okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. Ha a meghallgatás iránti kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján találhatóak: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Lehetőség az alaprendelet 19. cikke szerinti felülvizsgálat kérésére

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 18. cikkének rendelkezéseivel összhangban történik, ténymegállapításai nem a meglévő intézkedések módosítását, hanem – az alaprendelet 22. cikkének (3) bekezdésével összhangban – azok hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Ha az érdekelt felek valamelyike úgy véli, hogy az intézkedések esetleges módosítása érdekében szükséges azok felülvizsgálata, kérheti az alaprendelet 19. cikke szerinti felülvizsgálat megindítását.

Az ilyen, az ezen értesítés tárgyát képező hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül lefolytatandó felülvizsgálatot kérő felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

13. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹⁴⁾ megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

I. MELLÉKLET

| | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) |
| (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) | |

**SZUBVENCIÓELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ FOLYTONOSÜVEG-
ROSTSZÁL TERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN**

INFORMÁCIÓK A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN MŰKÖDŐ GYÁRTÓK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a Kínai Népköztársaságban működő gyártóknak az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2.1. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

| | |
|----------------|--|
| Vállalat neve | |
| Cím | |
| Kapcsolattartó | |
| E-mail-cím | |
| Telefon | |
| Honlap | |

2. FORGALOM, ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN, TERMELÉS ÉS TERMELÉSI KAPACITÁS

Adja meg a vállalat elszámolási pénznemében a 2019. január 1-jétől 2019. december 31-ig tartó felülvizsgálati időszakra vonatkozóan az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerinti, a felülvizsgálat tárgyát képező termék értékesítéséből származó forgalmat (az Unió 28 tagállamába ⁽²⁾ irányuló exportértékesítést országonként lebontva, illetve összesítve, valamint a belföldi értékesítést), és az annak megfelelő tömeget. Adja meg a használt pénznemet.

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum a 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke értelmében és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-egyezmény (SCM-megállapodás) 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következők: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és Egyesült Királyság.

I. táblázat**Forgalom, értékesítési volumen**

| | Tonna (t) | | Érték az elszámolási pénznemben Adja meg a használt pénznemet |
|--|---|--|--|
| A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós exportértékesítésére vonatkozó adatok a 28 tagállamra lebontva és összesítve | Összesen: | | |
| | A tagállamok egyenkénti felsorolása ⁽¹⁾ : | | |
| A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termékek a világ többi részére irányuló exportértékesítésére vonatkozó adatok | Összesen: | | |
| | Nevezze meg az 5 legjelentősebb importáló országot, és adja meg a megfelelő volumeneket és értékeket ⁽¹⁾ | | |
| A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termék belföldi értékesítésére vonatkozó adatok | | | |

⁽¹⁾ Szükség esetén illesszen be további sorokat.

II. táblázat**Termelés és termelési kapacitás a felülvizsgálati időszakban (2019 folyamán)**

| | Tonna (t) |
|---|-----------|
| Vállalatának teljes termelése a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében | |
| Vállalatának termelési kapacitása a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében | |

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽¹⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

⁽¹⁾ Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az unió vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

| A vállalat neve és székhelye | Tevékenység | Kapcsolat jellege |
|------------------------------|-------------|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Bocsássa a Bizottság rendelkezésére a vállalat 2018. évre vonatkozó üzleti jelentését és/vagy éves pénzügyi kimutatását.

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszának hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő gyártók esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

II. MELLÉKLET

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) |
| | (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) |

**SZUBVENCIÓELLENESEN ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ FOLYTONOSÜVEG-
ROSTSZÁL TERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN**

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2.2. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

| | |
|----------------|--|
| Vállalat neve | |
| Cím | |
| Kapcsolattartó | |
| E-mail-cím | |
| Telefon | |
| Honlap | |

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Adja meg euróban (EUR) a 2019. január 1-jétől 2019. december 31-ig tartó felülvizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba ⁽²⁾ való behozatalával elért forgalmat és e behozatal tömegét, valamint a Kínai Népköztársaságból történő behozatalt követően a behozatalnak az Unió piacán való viszonteladásával elért forgalmat és e viszonteladás tömegét.

| | Tonna (t) | Érték euróban (EUR) |
|---|-----------|---------------------|
| Vállalatának teljes forgalma euróban (EUR) | | |
| A felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba való behozatala | | |
| A felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az Unió piacán való viszonteladása a Kínai Népköztársaságból való behozatalt követően | | |

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum a 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke értelmében és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-egyezmény (SCM-megállapodás) 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következő: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és Egyesült Királyság.

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽³⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

| A vállalat neve és székhelye | Tevékenység | Kapcsolat jellege |
|------------------------------|-------------|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszáinak hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽³⁾ Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.9383 – ZF/Wabco)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/06)

1. 2019. december 9-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- ZF Friedrichshafen AG (Németország),
- WABCO Holdings Inc. (USA).

A ZF Friedrichshafen AG az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást szerez a WABCO Holdings Inc egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a ZF Friedrichshafen AG esetében: személygépkocsik, haszongépjárművek és ipari technológiák számára termékeket és rendszereket fejlesztő, gyártó és forgalmazó globális technológiai vállalat,
- a WABCO Holdings Inc esetében: haszongépjárművek – többek között tehergépkocsik, buszok és pótkocsik – biztonságát, hatékonyságát és összeköttetését javító fékvezérlő rendszerek, technológiák és szolgáltatások globális beszállítója.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

Ügyszám: M.9383 – ZF/Wabco

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

E-mail:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax+32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.9628 — Thoma Bravo/Sophos Group)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/07)

1. 2019. december 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról ⁽¹⁾.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Thoma Bravo, LLC (a továbbiakban: Thoma Bravo, Amerikai Egyesült Államok),
- Sophos Group plc (a továbbiakban: Sophos, Egyesült Királyság).

A Thoma Bravo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Sophos egésze felett.

Az összefonódásra nyilvános vételi ajánlat útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Thoma Bravo elsősorban alkalmazási és infrastrukturális szoftverekbe, továbbá technológiaalapú szolgáltatásokba befektető magántőke-befektetési vállalkozás;
- a Sophos olyan technológiai vállalat, amely globális szinten nyújt kiberbiztonsági megoldásokat.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9628 – Thoma Bravo/Sophos Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.9656 – CD&R/Anixter)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/08)

1. 2019. december 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Clayton, Dubilier & Rice Fund X, L.P., („CD&R”, Egyesült Államok)
- Anixter International Inc., („Anixter”, Egyesült Államok)

A CD&R az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az Anixter felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CD&R esetében: magántőke-befektetési csoport, amely vezetői kivásárlásokban, stratégiai kisebbségi tőkebefektetésekben és egyéb stratégiai befektetésekben vezető tőkebefektetőként lép fel.
- az Anixter esetében: a hálózati és biztonsági megoldások, az elektromos és elektronikai megoldások, valamint a közüzemi villamosenergia megoldások globális forgalmazója.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

(Ügyszám: M.9656 – CD&R/Anixter)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.9667 – BlackRock Group/Raffles/Kellas Group)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 424/09)

1. 2019. december 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a BlackRock csoporthoz tartozó (a továbbiakban: BlackRock, Egyesült Államok) Global Energy & Power Infrastructure Fund III L.P. (a továbbiakban: GEPIF III, Egyesült Államok),
- a GIC csoporthoz tartozó Raffles Infra Holdings Limited (a továbbiakban: Raffles, Szingapúr),
- a jelenleg az Antin Infrastructure Partners Luxembourg II S.a.r.l. és a Kellas csoport vezetésének egyes tagjai tulajdonában lévő Kellas Group Holdings Limited (a továbbiakban: Kellas Group, Egyesült Királyság).

A BlackRock és a GIC csoport az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek a Kellas Group felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a GEPIF III esetében: az energetikai infrastruktúra értékláncába történő beruházásokra összpontosító alap, amelyet a BlackRock egy leányvállalata kezel,
- a Raffles esetében: a GIC Special Investments Private Limited (a továbbiakban: GICSI) által kezelt befektetési eszköz, amely magántőke-, kockázattőke- és infrastrukturális alapokba történő befektetésekből, valamint magánvállalkozásokba történő közvetlen befektetésekből álló globális portfóliót kezel. A GICSI a GIC csoporthoz tartozik,
- a Kellas Group esetében: földgáz és cseppfolyósított földgáz szállításával és feldolgozásával foglalkozó midstream infrastruktúra-vállalkozás.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9667 – BlackRock Group//Raffles/Kellas Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax+32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyása nyomán módosított termékleírás közzététele az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban

(2019/C 424/10)

Az Európai Bizottság a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően jóváhagyta ezt a kisebb jelentőségű módosítást.

Az e kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányuló kérelem a Bizottság DOOR adatbázisában tekinthető meg.

A HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK TERMÉKLEÍRÁSA

„КАЙСЕРОВАН ВРАТ ТРАКИЯ” (KAJSZEROVAN VRAT TRAKIYA)

EU-szám: TSG-BG-01018-AM01-2019.7.23.

„Bulgária”**1. Bejegyzendő elnevezés(ek)**

„Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya)

2. A termék típusa

1.2. osztály: Húsipari termékek (főzve, sózva, füstölve stb.)

3. A bejegyzés indokolása

3.1. A termék

az adott termékre vagy élelmiszerre jellemző hagyományos előállítási vagy feldolgozási módszerrel vagy hagyományos összetétellel készül;

a hagyományosan használt nyersanyagokból vagy összetevőkből készül.

A terméket már bejegyezték az (EU) 2015/2257 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽²⁾.

3.2. Az elnevezés

az adott termék leírására hagyományosan használt elnevezés;

jelzi a termék hagyományos jellegét vagy sajátosságát.

⁽¹⁾ HL L 179., 2014.6.19., 17. o.

⁽²⁾ HL L 321., 2015.12.5., 17. o.

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya) elnevezés először 1980-ban, a termék előállítására vonatkozó szabványosítási dokumentumban, a 18-71996-80. sz. ipari szabványban jelent meg, amelyet két bolgár kutató, Dzsevizov és Kiszeva dolgozott ki. A termék rövid időn belül népszerűvé vált, és Bulgária egész területén több mint 30 éve hagyományosan ezen a néven állítják elő. Az elnevezés önmagában is különleges, mivel tartalmazza a termék 4.2. pontban bemutatott fő összetevőinek elnevezését.

4. Termékleírás

4.1. Az 1. pontban szereplő elnevezést viselő termék leírása, beleértve főbb fizikai, kémiai, mikrobiológiai és érzékszervi jellemzőit, alátámasztva a termék sajátos jellegét (e rendelet 7. cikkének (2) bekezdése)

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya) nyersen szárított, egész húsdarabból álló ételkülönlegesség. Friss, kicsontozott sertéstarjából készül. Tartósítása során többször lepréselik; felületét fűszernövények és fehérbor keverékéből álló ún. kajszeri fűszerkeverékkel (kajszerova szmesz) vonják be. A termék közvetlen fogyasztásra készül minden fogyasztói csoport számára.

Fizikai jellemzők: alak és méret

- Hosszúak, lapított henger.

Kémiai tulajdonságok

- Víztartalom: az össztömeg legfeljebb 48 %-a,
- konyhasótartalom (nátrium-klorid): az össztömeg legfeljebb 6,5 %-a,
- pH-érték: legalább 5,4.

Érzékszervi jellemzők

Külső megjelenés és szín

- A termék felületét vörösesbarna színű, megfelelően kiszárított, kajszeri fűszerkeverékkel fedett, jól kivethető kéreg borítja.

Keresztmetszet:

- Az izomszövet élénkvröses, a zsírszövet halvány rózsaszín és legfeljebb 1 cm vastag.

Állag: tömör és rugalmas.

Íz és szag: jellegzetes, kellemes, enyhén sós, a felhasznált fűszerek könnyen felismerhető aromájával; minden idegen íztől és szagtól mentes.

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya) egészben, darabolva vagy szeletelve, vákuumcsomagolásban, valamint celofán- vagy védőgáz csomagolásban hozható forgalomba.

4.2. Az 1. pontban szereplő elnevezést viselő termék termelők által betartandó előállítási módjának leírása, beleértve adott esetben a felhasznált nyersanyagok vagy az összetevők jellegét és tulajdonságait, valamint a termék elkészítésének módját (e rendelet 7. cikkének (2) bekezdése)

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya) előállításához a következő összetevőkre és adalékanyagokra van szükség:

hús: sertéstarja: 100 kg

a 100 kg sertéstarjához szükséges sókeverék összetétele: 3,35 kg só; antioxidánsként 40 g aszkorbinsav (E300); 100 g kálium-nitrát (E252) vagy 85 g nátrium-nitrát (E251); 500 g finomított kristálycukor.

a 100 kg sertéstarjához szükséges „kajszeri fűszerkeverék” összetétele:

- 4 kg pirospaprika
- 3 kg görögszéna
- 2 kg fokhagyma
- 12 liter fehérbor
- kenderzsinór/kenderzsinog.

Előállítási mód

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajserovan vrat Trakiya) előállításához kifejlett sertésből származó, 5,6–6,2 pH-értékű, friss tarját használnak fel. A húst, amelyet előlről az atlanto-occipitalis ízület, hátulról az ötödik és hatodik háti csigolya, alulról pedig az ötödik bordaköz határol, körültekintően, az izomcsoportokat épen hagyva választják le a csonttól. Az alsó vágási vonal vízszintes síkban halad el az első öt borda felett. A kicsontozott húst megtisztítják a vértől, majd formára alakítják, és leválasztják róla a zsírt. A formára alakított tarját tiszta sózóedénybe helyezik. A só, aszkorbinsav, kálium- vagy nátrium-nitrát és finomított kristálycukor keverékét kézzel vagy géppel dörzsölik a húsba. A besózott tarjákat szorosan egymás mellé helyezik az érlelés céljából műanyag vagy rozsdamentes acélból készült edényekbe, 0 és 4 °C közötti hűtőházakban tárolva. A húsdarabokat három-négy nappal később átrendezik (az alsó darabok kerülnek felülre, a felsők alulra), és a korábbiakkal megegyező körülmények között legalább 10 napig tovább érlelik, amíg a só teljesen és egyenletesen át nem járja őket. Ezután minden sózott tarjadarabot hurkolt madzagnál fogva fa- vagy fémrudakra akasztanak, és azokat rozsdamentes acélból készült, kolbászszárításra szolgáló tárolókocsira helyezik. Az egyes húsdarabok nem érhetnek egymáshoz. A felakasztott húsdarabokat maximum 12 C-os hőmérsékleten legfeljebb 24 órán át száradni hagyják, majd természetes szellőzésű vagy légkondicionált, szabályozott hőmérsékletű és páratartalmú szárítókamrákba kerülnek. A szárítás legfeljebb 17 C-on, 70–85 %-os relatív páratartalom mellett történik. A húsdarabokat a szárítás és a tartósítás során többször lepréselik. A préselés 12–24 órán át tart. Az első préselésre akkor kerül sor, amikor a „Kajserovan vrat Trakiya” tapintásra már száraz, és vékony kéreg borítja. A préselés előtt a különböző darabokat a vastagságuk szerint osztályozni kell. A szárítást addig kell folytatni, amíg a hús tömör és rugalmas állagúvá nem válik, és a víztartalma már nem haladja meg a teljes tömeg 48 %-át. Az utolsó préselést követően a darabokat a recept szerint a fűszerekből, vízből és fehérborból álló kajseri fűszerkeverékkel vonják be; egyenletesen eloszlatják a húsdarabokon, majd felakasztják őket mindaddig, amíg a keverék ki nem szárad és kérget nem képez a hús felületén. A görögszénát a keverék elkészítése előtt finomra őrlik, és 24 óráig hideg vízben áztatják.

4.3. A termék hagyományos jellegét alátámasztó főbb tényezők leírása (e rendelet 7. cikkének (2) bekezdése)

A termék sajátos jellege

A termék zamata és ízjegyei

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajserovan vrat Trakiya) utánozhatatlan ízét és aromáját a gondosan válogatott friss sertésstarja és a kajseri fűszerkeverék adja.

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajserovan vrat Trakiya) előállításához nem használnak indítókulturát vagy pH-szabályozókat, ami megkülönbözteti az innovatív technológiák felhasználásával előállított termékektől.

A húsdarabok különleges, lapított alakja

A termék jellegzetes alakját az ismételt préselésnek köszönhetően nyeri el a szárítás során.

A termék hagyományos jellege

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajserovan vrat Trakiya) a nyersen szárított, préselt, egész sertéshúsdarabból álló ételkülönlegességek közé tartozik. Egyike azon hagyományos hústermékeknek, amelyeket évtizedek óta készítenek Bulgáriában. Előállítása több mint 30 éves múltra tekint vissza az országban.

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajserovan vrat Trakiya) előállításával kapcsolatos történeti adatokat és a receptúrát a termék előállítására vonatkozó előírásokat tartalmazó „ON 18-71996-80 – plovdivi szárított hús, rodopei szárított hús, kajseri fűszerezésű trákiai sertésstarja” című szabványosítási dokumentum őrzi, amely 1980-ban, Szófiában jelent meg a bolgár Nemzeti Agráripari Szövetség (Nacionalen Agraro-Promislen Szajuz) gondozásában. Az előállítás módszerét a plovdivi és a rodopei szárított hús, valamint a „Kajserovan szvinszki vrat Trakiya” (kajseri fűszerezésű trákiai sertésstarja) előállításáról szóló, Dzsevizov és Kiszeva által Plovdivban kidolgozott, 1980. október 20-i 326. sz. műszaki dokumentáció tartalmazza (Nacionalen Agraro-Promislen Szajuz, Szófia, 1980).

A „Кайсерован врат Тракия” (Kajszerovan vrat Trakiya) hagyományos módszerrel történő előállításához bizonyos tényezőket (hőmérséklet és páratartalom) be kell tartani a szárítás folyamata során. A hús fatáblákkal történő préselésére a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 10. cikkének (4) bekezdésében lehetővé tett eltérés keretében kerül sor. Mindez kedvező feltételeket teremt a kívánt mikroflóra természetes kialakulásához a szárítás során. A termék jellegzetes, lapított alakja és hagyományos, különleges íze a préselésnek köszönhetően egészen napjainkig változatlan maradt.

⁽³⁾ HLL 139., 2004.4.30., 55. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU